

b) die Beteiligten bereit sind, mündliche Verhandlungen an allen Arbeitstagen, einschließlich Montag und Freitag, zu akzeptieren.

6. Es bleibt zu hoffen, daß die Beteiligten auf die obengenannte Weise zusammenarbeiten werden, um einen reibungslosen Ablauf des Verfahrens zu gewährleisten. In etwa einem Jahr soll erneut überprüft werden, ob sich das Verfahren bewährt hat; wenn sich dann herausstellt, daß große Schwierigkeiten aufgetreten sind, könnte sich das Amt gezwungen sehen, wieder ein weniger flexibles System einzuführen.

(b) Parties are willing to accept oral proceedings on any working day, including Monday and Friday.

6. It is hoped that parties will co-operate in the ways indicated above in order to ensure that the procedure works smoothly. The procedure will again be reviewed in about one year's time and, if it is then found that serious difficulties are encountered, the Office may be obliged to re-introduce a less flexible system.

b) les parties sont disposées à accepter que la procédure orale soit fixée n'importe quel jour ouvré, y compris le lundi et le vendredi.

6. L'Office espère que les parties coopéreront dans le sens indiqué ci-dessus afin que la procédure puisse fonctionner de manière satisfaisante. Cette procédure sera revue une nouvelle fois dans un an environ; s'il s'avère alors que de sérieux problèmes se sont posés, l'Office sera peut-être contraint de remettre en place un système moins souple.

Einbanddecken für das Patentblatt und für das Amtsblatt

Einbanddecken für das Europäische Patentblatt und für das Amtsblatt des Europäischen Patentamts sind beim

Carl Heymanns Verlag KG
Luxemburger Straße 449
D - 5000 Köln 41

zu beziehen. Folgende Decken sind lieferbar:

Patentblatt

Jg 1978/79 - 2 Decken
Jg 1980 - 4 Decken
Jg 1981, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88 - je 6 Decken

Amtsblatt

Jg 1985, 86, 87, 88 - je 1 Decke

Der Preis für eine Decke beträgt 17,- DEM zuzüglich Versandkosten.

Binders for the Patent Bulletin and the Official Journal

Binders for the European Patent Bulletin and the Official Journal of the European Patent Office are obtainable from

Carl Heymanns Verlag KG
Luxemburger Straße 449
D - 5000 Köln 41

The following binders are available :

Patent Bulletin

1978/79 - 2 binders
1980 - 4 binders
1981, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88 - 6 binders each

Official Journal

1985, 86, 87, 88 - 1 binder each

The price per binder is DM 17 plus postage and packing.

Reliures pour le Bulletin européen des brevets et le Journal officiel

Il est possible de se procurer des reliures pour le Bulletin européen des brevets et le Journal officiel de l'Office européen des brevets auprès de

Carl Heymanns Verlag KG
Luxemburger Straße 449
D - 5000 Köln 41

Les reliures suivantes sont disponibles :

Bulletin européen des brevets

1978/79 - 2 reliures
1980 - 4 reliures
1981, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88 - 6 reliures par année.

Journal officiel de l'OEB

1985, 86, 87, 88 - 1 reliure par année.

Le prix d'une reliure est de 17 DM, frais d'envoi en sus.